

4. Лапин М. С., Лапина Е. М. Английский язык в медицине. М.: Омега-Л, 2011. С. 11–12.

5. The BMJ [Электронный ресурс]. URL: <https://www.bmj.com/> (дата обращения: 05.05.2023).

УДК 81`2

*Н. В. Матюшина (Москва, Россия)
Московский городской педагогический университет*

Тематика и методика концептологических исследований: актуальные тенденции

В статье представлены результаты анализа диссертационных работ, проведенных в РФ за последние десять лет, посвященных изучению концептов. В статье приводятся данные по методологии и тематике концептологических исследований. Кроме того, предложен обзор научных статей по концептологии, опубликованных в журнале «Вестник МГПУ» за весь период существования периодического издания.

Ключевые слова: диссертация на соискание ученой степени кандидата/доктора филологических наук, концепт, методология, эксперимент

Современная лингвистика в значительной степени направлена на изучение языковых и лингвокультурных особенностей различных социумов. Интерес для филологов представляют такие теоретические области языкознания, как общетеоретические аспекты [29], терминосистемы [19] и др. Кроме того, «можно обозначить практическую ориентированность современных сопоставительных исследований, обусловленную историко-культурным контекстом» [1, с. 111], ср., напр., изучение игровой и других функций современной книги и их отражение в лексикологии русского и английского языков [10].

Большое количество научных трудов посвящено детальному описанию концептов в одном языке [3], сравнительному изучению концептов в разных лингвокультурах [12], обобщению результатов, полученных в ходе концептологических исследований [16].

Методологический анализ отечественных диссертаций и научных статей

В рамках данного исследования был проведен обзор диссертаций на соискание ученых степеней кандидата и доктора филологических наук, посвященных изучению концептов и концептологии, за последние десять лет. Авторефераты диссертаций были отобраны методом сплошной выборки на официальном сайте ВАК РФ [25].

Анализ диссертационных трудов по изучению концептов показал, что отечественные школы – основоположники учений о концептах: Волгоградская,

Воронежская, Краснодарская и Кемеровская (или Санкт-Петербургско-Кемеровская) – являются прочным фундаментом для исследований молодых авторов. Так, в качестве теоретико-методологической базы своих диссертационных работ 81% авторов указали труды по крайней мере одного из основателей школ концептологии (см. диаграмму на Рисунке 1).

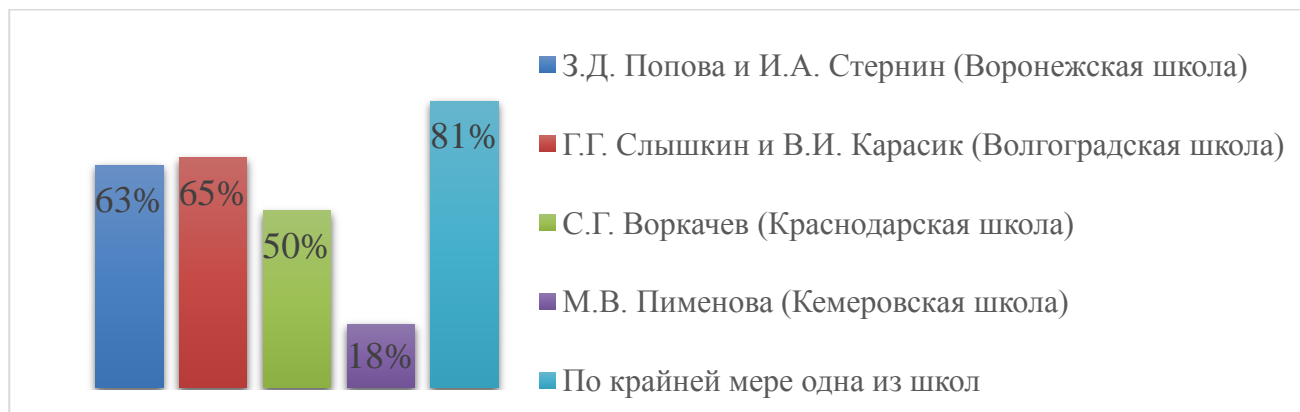


Рисунок 1 – Труды концептологических школ как теоретико-методологическая база диссертационных исследований

Говоря о материале современных диссертационных исследований в области концептологии, можно заметить, что лишь десятая их часть выполнена путем детального анализа лексикографических источников без привлечения иных документов или ресурсов (см. диаграмму на Рисунке 2). Ряд авторов проводит сопоставительный анализ концептов в нескольких языках с опорой на данные толковых, этимологических, синонимических и других словарей.

Остановимся на положительных и отрицательных сторонах подобного подхода на примере некоторых описаний концептов в отечественной лингвистике. Иллюстрацией исследования на материале лексикографических источников может служить работа Н. В. Баско, где автор описывает русский лингвокультурный концепт «равнодушие», приводит варианты его репрезентации в языке, включая многочисленные фразеологические единицы [4].

Еще одна подобная работа – исследование В. Э. Шукман – выполнена в русле описания концептосферы образовательного дискурса. Автор приводит анализ набора базовых концептов, а также их параметров, значимых при изучении немецкого языка как иностранного. Сам анализ осуществлен на базе немецкого онлайн-словаря DUDEN [37].



Рисунок 2 – Материал диссертационных исследований

Е. А. Сокур и И. В. Архипова, проанализировав ряд толковых, словообразовательных, паремиологических словарей, выделяют признаки, отражающие структуру концепта «одежда» в русском языке [28]. Сходным образом Л. Г. Попова и О. Н. Осадчая описывают концепт «милосердие» в русском и английском языках на материале этимологических, толковых и двуязычных словарей [27].

Однако словарь как единственный материал концептологического или семантического исследования может оказаться ненадежным. В лексикографических источниках могут встречаться неточности или ошибки, что отмечается многими лингвистами (см., напр., [18]. Иначе говоря, определения, предложенные в словарях различного типа, требуют дополнения и уточнения.

Рассмотрим пример недостаточного описания в переводном словаре. Так, А. И. Хлопова и О. М. Ладоша, описав концепт «Sicherheit (безопасность)» в современном немецком языке, установили, что сочетаемость изученной лексики, приведенная в толковых словарях и полученная в ходе корпусного исследования с применением свободного ассоциативного эксперимента, совпадает лишь частично [34, с. 35-46]. Иными словами, в словаре учтены не все особенности функционирования лексики *Sicherheit*.

Рассмотрим еще пример. Т. Г. Нестерова, исследовав концепт «богатство» в русском языке с опорой на лексико-ассоциативный эксперимент, приходит к выводу, что в смысловом пространстве данного концепта значительно больше лексем, чем указано в словарях. Так, проведенный автором эксперимент позволил констатировать наличие психологического компонента концепта (включающего эмоции, состояние личности, духовно-ценностный компонент и др.) [23].

Как представляется, важной составляющей полноценного лингвистического исследования является эксперимент. Отметим, что все большее число ученых использует экспериментальные методики для изучения концептов, ср., напр., изучение русского концепта «аптека», основным методом которого выступил направленный ассоциативный эксперимент [26].

Анализ отечественных диссертационных трудов за последнее десятилетие показал, что около трети работ выполнены с привлечением статистического метода или элементов количественного анализа. Четверть исследователей проводили ассоциативный (16%) или семантический (8%) эксперимент (см. диаграмму на Рисунке 3).

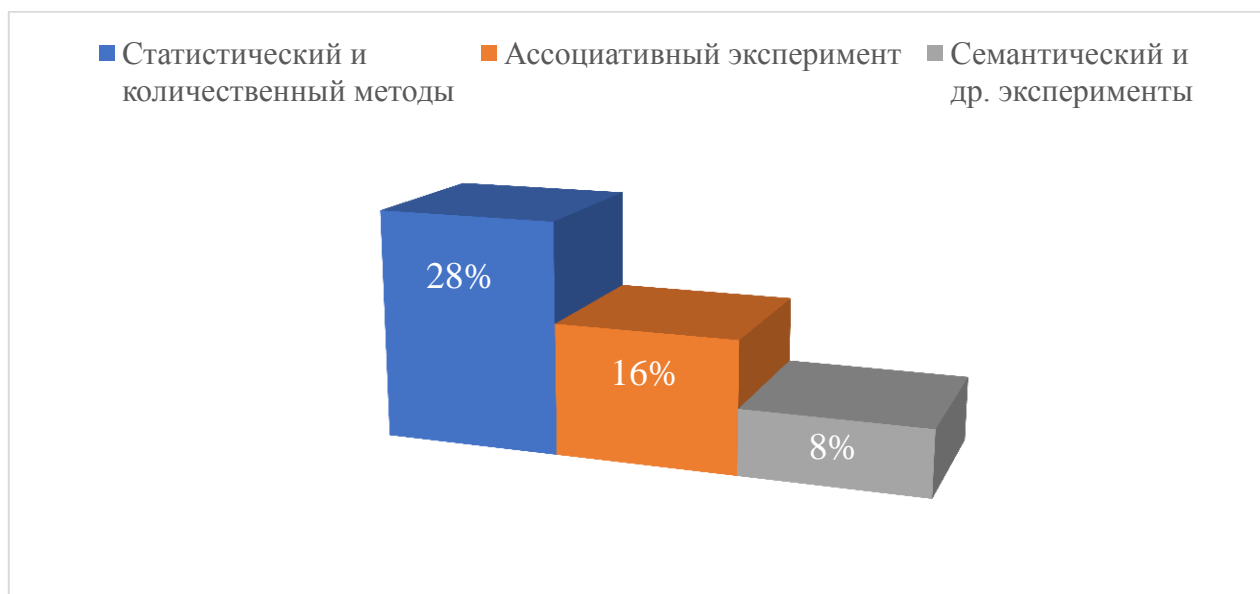


Рисунок 3 – Методы диссертационных исследований

На основании полученных данных можно заключить, что количественные методы в языкознании все еще не используются повсеместно. Кроме того, на наш взгляд, недооценена важность обращения к носителям языка в качестве инструмента исследования.

Заметим, что недоверие к экспериментам, во главе угла которых стоит информант, высказывалось уже давно. Так, Р. Ладо считал, что без специальной подготовки люди не способны описать свой язык. Попытки выяснить у носителя языка те или иные особенности употребления слов лингвист сравнивал с ситуацией, когда мы просим кого-то объяснить, как он завязывает галстук. Человек может с легкостью справляться с самим процессом создания узла, однако, начав анализировать и комментировать свои действия, он сбивается и дает не всегда правильные пояснения [15, с. 49].

Тем не менее можно отметить наличие работ, посвященных изучению различных аспектов концептуализации, в ходе которых привлекались различные экспериментальные методики.

В качестве примеров исследований различных концептов, в ходе которых применялась эмпирическая методика на основе гипотетико-дедуктивного метода с опорой на семантический эксперимент, разработанная О. Н. Селиверстовой [20] и дополненная ее последователями [30]; [32]; [33], можно привести следующие работы: О. А. Елисеева истолковала концептуализацию тактильных ощущений в русской языковой картине мира [8]; О. В. Чалей осветила концептуализацию вкусовых ощущений [35]; Т. Д. Шабанова и Н. В. Волкова исследовали концептуализацию процесса зрения в русском и английском языках [36]; А. М. Иванова описала концептуализацию ментальных процессов, связанных с «выделением / подчеркиванием» на материале английского языка [11]; А. Ю. Гордиенко изучила концептуализацию множества в английском языке [5], О. А. Сулейманова и В. В. Демченко описали проблему концептуализации ментального состояния субъекта [31].

Вполне закономерно большое количество работ подробно освещает практическую значимость изучения концептов. Говоря о практической значимости лингвокультурных исследований, многие авторы также подчеркивают их связь с переводоведением. М. А. Демьяненко отмечает, что первичная картина мира переводчика оказывает значительное влияние на интерпретацию им иноязычного текста и может привести к неточностям или даже ошибкам при переводе [7].

Тематический анализ научных статей в журнале «Вестник МГПУ»

Перейдем к тематическому анализу научных статей по концептологии в периодических изданиях, рецензируемых ВАК РФ. В качестве материала для анализа методом сплошной выборки были отобраны статьи из Вестника МГПУ, посвященные описанию концептов и концептуализации. Отметим, что с 2008 по 2013 г. журнал «Вестник МГПУ» имел две филологические серии, с 2014 г. журнал имеет серию «Филология. Теория Языка. Языковое образование». Для настоящего обзора были изучены все выпуски обеих серий до № 2(46) 2022 г., что в общей сложности составило 1087 статей, из них 27 статей посвящены описанию концептологических исследований.

Остановимся на тематике отобранных в ходе настоящего анализа статей, опубликованных в «Вестнике МГПУ». Как показал анализ, были исследованы следующие основные группы концептов: *концепты, описывающие природные объекты и явления*: птица [13]; *базовые концепты*: смерть [14], пространство [17]; [2]; *концепты, выражающие физические ощущения*: тактильные ощущения [8], вкусовые ощущения [35], дрожь [6]; *концепты, выражающие общечеловеческие ценности*: одиночество [21], любовь [9], герой [24]; *религиозные концепты*: жертвенность [22].

Выводы

На основании проведенного анализа современных отечественных диссертаций и актуальных публикаций, освещающих исследования концептуализации, можно заключить что, во-первых, идеи, высказанные основоположниками

отечественных школ концептологии, поддерживаются молодыми учеными и служат опорой для проведения многочисленных исследований, в том числе диссертационных; во-вторых, определенная часть исследователей опирается на методику привлечения информантов.

Проведенный анализ исследований концептов, представленных в «Вестнике МГПУ», позволяет сделать вывод о том, что современные ученые нацелены на изучение как теоретических, так и более частных аспектов концептуализации.

Литература

1. Абаева Е. С. Специфика современных исследований сопоставительного характера // Филологическое обеспечение профессиональной деятельности учителя английского языка и русского языка как иностранного: сб. науч. ст. Т. 1. М.: Языки Народов Мира, 2022. С. 106–113.
2. Баранова К. М., Машошина В. С. Особенности концептуализации пространства в идиостиле Г. Мелвилла // Вестник МГПУ. Сер.: Филология. Теория языка. Языковое образование. 2020. № 1(37). С. 36–43. DOI 10.25688/2076-913X.2020.37.1.04.
3. Баранова К. М., Чупрына О. Г. Диахронический взгляд на константы в американской языковой картине мира // Вестник МГОУ. Сер.: Лингвистика. 2015. № 6. С. 8–15. DOI 10.18384/2310-712X-2015-6-8-15.
4. Баско Н. В. Лингвокультурный концепт «РАВНОДУШИЕ» в русской языковой картине мира // Преподаватель XXI век. 2018. № 2-2. С. 321–332.
5. Гордиенко А. Ю. К проблеме описания категории «пространство множества» в естественном языке // Вестник МГПУ. Сер.: Филология. Теория языка. Языковое образование. 2015. № 1(17). С. 102–108.
6. Демченко В. В. К вопросу о «логических кругах» в лексикографической практике: компонентный анализ группы глаголов типа *shudder* // Вестник МГПУ. Сер.: Филология. Теория языка. Языковое образование. 2019. № 2(34). С. 109–113. DOI 10.25688/2076-913X.2019.34.2.13.
7. Демьяненко М. А. Влияние картины мира родного языка переводчика на восприятие им иноязычного текста и его перевод // Вестник МГЛУ. Гуманитарные науки. 2020. № 7(836). С. 44–52.
8. Елисеева О. А. Концептуализация тактильных ощущений в естественном языке (на примере прилагательного *сухой*) // Вестник МГПУ. Сер.: Филология. Теория языка. Языковое образование. 2013. № 1(11). С. 88–93.
9. Желтухина М. Р., Михайлушкина О. А. Индивидуально-авторский концепт «любовь» в художественном дискурсе В. П. Астафьева (на примере повести «Веселый солдат») // Вестник МГПУ. Сер.: Филология. Теория языка. Языковое образование. 2016. № 3(23). С. 63–70.
10. Зоидзе Э. А. Игровая, эстетическая и перформативная функции современной книги и их отражение в специальной лексике (на материале английского и русского языков) // Филологические науки. Вопросы теории и практики. 2021. Т. 14. № 3. С. 888–894. DOI 10.30853/phil210093.

11. Иванова А. М. К проблеме изучения семантики синонимических единиц в рамках когнитивного подхода (на примере глаголов со значением «выделять / подчёркивать») // Контенсивные аспекты языка: константность и вариативность: сб. ст. к юбилею О. А. Сулеймановой. М.: Флинта, 2017. С. 99–142.
12. Иванова А. М. Проблема концептуализации ментальных процессов, связанных с «выделением / подчёркиванием» в естественном языке: дис. ... канд. филол. наук; 10.02.19 «Теория языка» / Иванова Анна Михайловна. М., 2011. 194 с.
13. Касьянова Н. Б. Репрезентация концепта *птица* в жанре каталога у Оливье Мессиаана // Вестник МГПУ. Сер.: Филология. Теория языка. Языковое образование. 2017. № 2(26). С. 102–107.
14. Ковалева Т. А. Особенности употребления фразеологических эвфемизмов ядерных номинаций концепта «death» // Вестник МГПУ. Сер.: Филология. Теория языка. Языковое образование. 2017. № 2(26). С. 43–51.
15. Ладо Р. Лингвистика поверх границ культур // Новое в зарубежной лингвистике. Вып. XXV. М.: Прогресс, 1989. С. 32–62.
16. Лягушкина Н. В. К вопросу о формировании базовых концептов: время и движение // Филологические науки. Вопросы теории и практики. 2012. № 1(12). С. 104–108.
17. Лягушкина Н. В. К вопросу о формировании базовых концептов: пространство // Вестник МГПУ. Сер.: Филология. Теория языка. Языковое образование. 2012. № 2(10). С. 55–61.
18. Лягушкина Н. В. Концептуализация союзов *if* и *whether* // Вестник МГПУ: науч. период. журнал (посвящ. открытию Ин-та иностр. яз. МГПУ). Т. 1(14). М.: МГПУ, 2007. С. 106–111.
19. Матвеева Е. Е. Семантика терминов фонетики, обозначающих единицу интонации в английском и русском языках // Современная наука: актуальные проблемы теории и практики. Сер.: Гуманитарные науки. 2021. № 5. С. 162–166. DOI 10.37882/2223-2982.2021.05.25.
20. Матюшина Н. В. Технология семантического исследования (на материале работы О. Н. Селиверстовой «Семантический анализ слов типа все, all и типа кто-нибудь, some в русском и английском языках», 1965) // Контенсивные аспекты языка: константность и вариативность: сб. ст. к юбилею О. А. Сулеймановой. М.: ФЛИНТА, 2016. С. 167–184.
21. Машошина В. С. Языковая репрезентация концепта «одиночество» в романе Г. Мелвилла «Моби Дик, или Белый Кит» // Вестник МГПУ. Сер.: Филология. Теория языка. Языковое образование. 2015. № 2(18). С. 44–48.
22. Мозесон А. Ю. Языковая концептуализация жертвенности в романе Д. Г. Лоуренса «Сыновья и любовники» // Вестник МГПУ. Сер.: Филология. Теория языка. Языковое образование. 2021. № 4(44). С. 138–146. DOI 10.25688/2076-913X.2021.44.4.14.
23. Нестерова Т. Г. Лексические репрезентации концепта «БОГАТСТВО» // Балтийский гуманитарный журнал. 2020. Т. 9. № 3(32). С. 291–294.

24. Осламенко А. С. Архетип современного концепта «герой» // Вестник МГПУ. Сер.: Филология. Теория языка. Языковое образование. 2018. № 1(29). С. 89–95.
25. Официальный сайт Высшей аттестационной комиссии при Министерстве науки и высшего образования Российской Федерации [Электронный ресурс]. URL: <https://vak.minobrnauki.gov.ru/main> (дата обращения: 30.04.2022).
26. Пенягина Е. Б. Влияние профессионального дискурса на формирование базовых концептов // Индустрия перевода. 2018. № 3. С. 71–74.
27. Попова Л. Г., Осадчая О. Н. Вербализация ценностного компонента лингвокультурного концепта «милосердие» в русском и английском языках (проблемы и перспективы) // Вестник Адыгейского государственного университета. Сер. 2: Филология и искусствоведение. 2019. № 2(237). С. 53–58.
28. Сокур Е. А., Архипова И. В. Особенности лингвокультурного концепта «ОДЕЖДА» в русском языке // Вестник Адыгейского государственного университета. Сер. 2: Филология и искусствоведение. 2019. № 4(247). С. 82–85.
29. Стекольщикова И. В. Философско-лингвистические взгляды Карла Беккера в свете натуралистической концепции языкознания XIX века // Вестник Челябинского государственного университета. 2012. № 28(282). С. 136–142.
30. Сулейманова О. А. Пути верификации лингвистических гипотез: pro et contra // Вестник МГПУ. Сер. Филология. Теория языка. Языковое образование. 2013. № 2(12). С. 60–68.
31. Сулейманова О. А., Демченко В. В. Использование BIGDATA в экспериментальных лингвокогнитивных исследованиях: анализ семантической структуры глагола SHUDDER // Когнитивные исследования языка. 2018. № 33. С. 466–472.
32. Сулейманова О. А., Фомина М. А. Триангуляционный подход в экспериментальной лингвистике // Русистика и компаративистика: научные труды по филологии. М.: Книгодел, 2018. С. 220–235.
33. Сулейманова О. А., Фомина М. А., Тивьяева И. В. Принципы и методы лингвистических исследований. 2-е изд., перераб. и доп. М.: Языки Народов Мира, 2020. 352 с. ISBN 978-5-89191-091-1.
34. Хлопова А. И., Ладоша О. М. Диагностика динамики значения базового концепта SICHERHEIT (БЕЗОПАСНОСТЬ) в немецкой лингвокультуре (на материале корпуса устных текстов и данных ассоциативного эксперимента) // Современные лингвистические и методико-дидактические исследования: науч. журнал. 2021. № 3(51). С. 35–46.
35. Чалей О. В. Комплексное восприятие вкусовых ощущений в художественном дискурсе // Вестник МГПУ. Сер.: Филология. Теория языка. Языковое образование. 2016. № 2(22). С. 49–54.
36. Шабанова Т. Д., Волкова Н. В. Концептуализация процесса зрения в английском и русском языках // Вестник Башкирского государственного педагогического университета им М. Акмуллы. 2016. № 1(37). С. 49–55.
37. Шукман В. Э. Базовые концепты в учебниках немецкого языка для иностранцев в образовательном дискурсе ФРГ // Актуальные проблемы филологии и педагогической лингвистики. 2021. № 1. С. 280–294.